

Minutes WAVLI Executive Meeting
Tuesday September 14, 2004 Douglas College Room 1805

1. Called to order at 7:04pm

Present: Sara MacFayden, Robyn Albert, Deloris Piper, Emily Drew, Karen White, Allison Sands, Jill Verbickas, Karli Thomas, Leah Venechuk, Suzie Giroux, Kirsten Hagemoen

Regrets: Lisa McCarron, Dean Wiebe, Brenda Erlandson, Barb Mykle-Hotzon, Anita Gock, Barb Mykle-Hotzon, Brenda Carmichael, Renae Carey, Sherree Harman

2. Approval of Agenda – missed

3. Time items – complete meeting asap

4. Approval of minutes from June 29, 2004 meeting – Karen/Emily

5. Executive Reports

5.1 President - Sara

- Represented WAVLI at AVLIC Chapter Presidents Meeting July 5 & 6
- Made welcoming speech and introduced keynote at AVLIC 2004
- Wrote a letter and presented it, with farewell gift, to Jan Humphrey
- Continued discussions with Lisa Anderson and Lucille Laurin at WBP on plans to co-sponsor community workshops re: interpreting
- Continued discussions with Professional Standards and consulted with experienced interpreters from other provinces about how to resolve the issue of unqualified interpreters being hired in BC courts
- Responded to BLAST rave organizers' request for WAVLI support; indicated that we were too busy with the AVLIC 2004 conference (Some members volunteered as individuals and other organizations helped: GVAD and BC School for the Deaf were co-sponsors and VCC provided photocopying.)
- Solicited members to volunteer interpreting services in WAVLI's name at AIDS Walk 2004, September 26 (Discussion around if an interpreter volunteers but is not a member of WAVLI and how to handle it – no across the board decision was made)
- Approved, with Suzie, a contribution of up to \$750 from WAVLI to the AVLIC 2004 planning committee for the cost of food at a wrap-up meeting**
- Responded to various inquiries from community members, employers, college students, WAVLI members/execs
- Posted various community messages to WAVLI e-groups
- Exchanged info / emails with other AVLIC Chapter Presidents

**Sept 10 -- As you know, there has been some email discussion over the summer about WAVLI donating part of the AVLIC 04 conference proceeds to the planning committee for a wrap-up meeting/dinner, to show our appreciation for their hard work which resulted in such a successful conference. The email discussion was quite sporadic and it's difficult to know exactly how each board member feels but, given the comments that we did see and personal chats with some folks, Suzie and I went ahead and approved an expenditure of a maximum of \$750 to be spent on food only, not on alcohol, at a wrap-up meeting of the conference planning committee. They are meeting this weekend and needed to have an answer from WAVLI.

Perhaps some of you thought we could wait to discuss this at our September 14 board meeting, but the timing is not amenable, and I have, to date, only received 3 RSVP's -- 2 Yes 1 No (plus me, I'll be there!)

5.2 Past President – Deloris

- thanks for the wrap-up meeting for the conference planning committee
- at the upcoming GM the planning committee would like to make a special thank you to some people and play the conference photo CD. The committee could come to the front and take a bow.

5.3 Vice President – Suzie – no report

5.4 Treasurer – Karen – we have just over \$18,000 in the current account and just over \$4000 in savings/grievance reserve. Strikes item 8.3 from the agenda

5.5 Secretary - Robyn – no report

5.6 Member at Large – Karli

- will post a separate notice to GVAD egroups regarding the GM at BCIT so the Deaf folks know it's in a different location this time.
- will check equipment at BCIT to ensure that we can run the photo CD (times decided at 10-10:30 and then again between 1-2pm)
- time for the meeting was decided: 9-10am a pre meeting re: spending ideas. 10:30-1 GM, 1-2 lunch break and 2-4 a free workshop with Dave Still on humour.

6. Committee Reports

6.1 Professional Standards – Barb

Activities to Date:

- Responded to queries of WAVLI and community members
- Attended Medical Interpreting Services advisory board meeting in June
- Followed-up on Title Protection application forwarded to lawyer in June
- Attended Post Secondary Interpreting Committee on September 11th

Ongoing Activities:

- Responding to member and community queries
- Assisting members and consumers with concerns
- Liaison with Deloris Piper who is working with John Kula from the Attorney General's office on updating the Court Interpreter's Handbook
- Continuing to work on Title Protection application
- Will attend Deaf Access Office Advisory Committee meeting on September 29th
- Will attend fall MIS Advisory Committee meeting

New Initiatives:

- Initiating (with Leona Parr-Hamel as other interpreter on MIS Advisory Committee) on-line discussion with MIS interpreters regarding service provision

Discussion:

Leona Parr-Hamel interested in joining the committee – committee chairs can bring on board anyone they choose. The board supports Leona joining the committee. Received a letter from Cheryl Palmer. She is stepping down from the Professional Standards committee due to other commitments. (see letter in minutes binder)

6.2 Professional Development – Anita/Jill

- setting up DVD popcorn and a movie night for Oct 6 at Deloris' space on Commercial Dr in Vancouver.
- will work collaboratively with Post secondary committee and the ISP on workshops, etc.
- CAEDHH is coming together. Jill to contact Miriam West. Janice Springford may present and then there would be a discussion for interpreters afterwards.

6.3 Fundraising – Brenda C

MEETINGS:

- Met with Landmark Education to provide funding for interpreters.

FUNDRAISING ACTIVITIES:

- Talked to Cecelia regarding co-hosting the golf tournament. We are scheduling a meeting in October to discuss the plans. Need to know if we prefer the spring or the fall. (** Discussion indicated that we prefer spring.)
- Phoned Clipper Street to discuss Scrapathon.

PLANNING FUNDRAISING ACTIVITIES: (IDEAS)

Halloween Party – Co-host with Alnoor (**Discussed which organization Al is with – Sara to clarify with Brenda)

Golf Tournament – Spring

Scrapathon – February/March (**Discussion around changing the time for this to pre-Christmas. Decided to keep it in early spring for continuity)

Beach Volleyball – June

- Discussion around keeping an Auction for this Nov. Time restraints make it impossible but we will still donate some money to Deaf Access.

6.4 Membership – Sherree/Renae – no report

6.5 Newsletter – Leah/Emily

The Ripple dilemma.

This situation has kept us busy this summer and we really need the board's input!

Our current layout person, Caroline Leadbetter, is ready to move on and pass her responsibilities to someone new. She was hoping that the AVLIC summer issue would be her last. Initially, we were looking for someone to replace Caroline that she could teach how to use the program while working on the August AVLIC issue. We did actually find some volunteers for this.

Things became more complicated when Caroline realized that the program, PageMaker, we were using is becoming obsolete. Apparently this causes a problem with the printers. She estimated that we could only continue using it for another year (2-3 Ripple issues). This would be mean by the time someone was fully trained on it; it would no longer be useful. She also does not have the disks for the program so we can't transfer it to someone else's computer.

Caroline is recommending that we switch to either Quark or Illustrator. I spoke with the printers who said they are both current standard programs. Caroline has never used these programs and therefore can't train someone on how to use it.

Initially we were holding the August issue to try to get it set up so Caroline could train someone on it and leave the committee. When we realized how complicated it was to replace Caroline, we decided that she should go ahead with the August issue by herself. We didn't want it delayed any longer. This is why the AVLIC issue is coming out later than originally planned.

We then advertised on the WAVLI list serve to see if anyone has with either Quark or Illustrator already and would like to do the layout for the Ripple. Suzie does not have the programs, but is interested in learning and doing the layout. She also did the research on the programs and how much they would cost. She can get a special price through her work by buying an educational version. It is the same program sold at a much cheaper price. She would also be interested in possibly doing a weekend workshop. Suzie would be an ideal choice as she is great with computers and design.

Program Price

- Quark/Illustrator combo-pack \$379.95.
- Quark alone is 269.95.
- Illustrator alone is 122.45.

What we need to know from the board is can we buy a program? Can we send Suzie on a weekend workshop?

MOTION: Karli/Karen – That WAVLI purchase the Quark/Illustrator Combo pack at the educational price, through Suzie Giroux for approximately \$379.95, for the Ripple Committee and that training be provided at WAVLI's expense. **CARRIED**

- Suzie to contact Denise Z regarding working together on the NL layout.
- Suzie to ask BCIT instructor for names tutors for training on this new program.

6.6 Care Committee – Allison/Lisa

- card to Caroline Leadbetter
- Jeanie Slewidge is pregnant

6.7 Directory Committee – Brenda E./Dean

- large print directory is at the printer and will be ready next week

6.8 AVLIC 2004 Planning Committee – Barb/Deloris

- will give full report at the GM
- To be divided two ways between AVLIC and WAVLI is \$27,706.37: coming out to \$13,853.18 for each organization. The auction at the conference, which is an AVLIC fundraiser, raised approximately \$5000. This money will go a long way towards a number of AVLIC initiatives. \$300 kept in a contingency fund until everything is finalized and there are still Clodhopper sale monies to come in. (as per Suzie G)

6.9 Post-Secondary Committee – Allison

- meeting last Saturday
- sample survey out asking interpreters about their work: % oral, settings, etc. The goal is to compile results and issues to take to the ISP.
- Allison Howard will meet with ISP on Sept 23 to show results from the survey
- an electronic survey will be out before the GM
- Jessica Siegers will present at GM
- asked Suzie about an email address for this committee, postsecondary@wavli.com , to be forwarded to Brianne Sullivan. Suzie to check out the possibilities.
- request of a \$500/year budget

MOTION: Karen/Leah – That WAVLI authorize the Post Secondary committee to spend up to \$500.00 on expenses over the next 12 months. **CARRIED**

6.10 Douglas College ITP Student Rep – Kirsten

- fall classes started September 6
- 19 full-time first year students
- 11 second year students plus 3 part-time
- 2nd year students are back from Seabeck. Had a fantastic time, met other interpreting students from across the US.
- teaching staff offices have moved and are all on the 2nd floor near the CFCS fieldbase.
- watch for possible Shark Club event

7. Old Business

7.1 Ideas for new initiatives/spending

- setting up meeting before the GM Oct 16 for discussion with members

8. New Business

8.1 Auction 2004 – after much discussion we realized that it is too short notice to have a full auction. Possibly have a small silent auction in conjunction with the Halloween party.

8.2 New addition to Pro-S committee – Leona Parr-Hamel to join the committee

8.4 Elections April 2005 – Karen volunteers to be elections officer and asks each board member to write 2 sentences regarding their monthly activities. Ie: how much time they spend per month (or year) with their duties.

- concerns because some long-time board members are no longer eligible to run for office after 3 consecutive terms.

9 Correspondence – Cheryl Palmer's letter stepping down from the Professional Standards Committee.

10 Announcements

10.1 Upcoming events

- Sept 17 - Deaf Pub
- Sept 18 - DeafNation Expo in Seattle
- Sept 19 - AJ Brown's book reading
- Sept 26 AIDS Walk
- Sept 24 - GVAD Annual General Meeting
- Oct 3 - Rockies Deaf Bikers M/C Fall Annual General Meeting

- Oct 16 - WAVLI GM
- Oct 21/22 - CAEDHH-BC conference

10.2 Next Executive Meeting – Tuesday October 5, 2004 at 7:00 p.m.

10.3 WAVLI GM – Saturday October 16, 2004 at BCIT

11. Announcements – Executive meetings will now be held at 7pm.

Meeting adjourned at 8:55 p.m. - Robyn